



**ARISTON**



**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ**  
- инструкция по эксплуатации



**ЭЛЕКТРЛІК СУ ЖЫЛЫТҚЫШ**  
- пайдалану жөніндегі нұсқаулық



<b>RU</b>	Инструкция по установке, эксплуатации и обслуживанию ..... 3
<b>KZ</b>	Орнату, пайдалану және қызмет көрсету жөніндегі нұсқаулық бет .. 13

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛИ

Просим Вас хранить талон в течение всего гарантийного срока. При покупке изделия требуйте заполнения гарантийного талона. Просим Вас осмотреть водонагреватель и проверить комплектность до заполнения гарантийного талона. Претензии по механическим повреждениям внешней поверхности и некомплектности изделия после продажи не принимаются. Для гарантийного ремонта предъявляйте отрывной талон вместе с чеком, где указана дата покупки. Без предъявления данного талона, его неправильном заполнении или при отсутствии печати торгующей организации претензии к качеству не принимаются и ремонт не производится.

Модель	_____
Код модели	_____
Серийный номер	_____
Торгующая организация	_____
	(наименование, место нахождения и печать предприятия-продавца)
Проверил и продал	_____
Дата продажи « _____ »	20 _____ года
С условиями гарантии согласен	_____
	(ФИО, подпись покупателя)

### 1. Гарантийный срок

Гарантийный срок на все водонагреватели - **1 год**.

На перечисленные ниже составные части отдельных серий:

#### Сталь с эмалевым покрытием

- Водосодержащая емкость серии ANDRIS R, BLU EVO R, ABS BLU EVO R - **3 года**;
- Водосодержащая емкость серии ABS ANDRIS LUX, ABS BLU EVO RS - **5 лет**.

### 2. Условия гарантийного обслуживания

Данный гарантийный талон при соблюдении предусмотренных условий дает право на бесплатный гарантийный ремонт водонагревателя и его составных частей. Гарантийный ремонт осуществляется по месту установки водонагревателя силами авторизованного сервисного центра, информация о котором находится в приложении к данному талону. При ее отсутствии или недостоверности, а так же нарушении сервисным центром условий гарантии, Вы можете обратиться в торговую организацию или в представительство компании-производителя.

Указанные в п. 1 гарантийные сроки исчисляются со дня продажи изделия.

Дата продажи изделия указывается в гарантийном талоне и чеке покупки.

При отсутствии в талоне или чеке даты продажи, гарантийный срок исчисляется с момента изготовления изделия. Дата изготовления и технические характеристики водонагревателя указаны на идентификационной табличке, размещенной на корпусе изделия.

Гарантийные сроки в отношении водонагревателей и их составных частей, переданных потребителю взамен водонагревателей и их составных частей ненадлежащего качества, истекают в последний день гарантийного срока, установленного на замененный водонагреватель или составную часть.

**Магниевый анод является расходным материалом и не подлежит замене по гарантии.**

### **3. Срок службы изделия**

При соблюдении правил установки, эксплуатации и технического обслуживания срок службы составляет не менее 3 лет.

На перечисленные ниже отдельные серии срок службы составляет:

- Водонагреватели серии ANDRIS R, BLU EVO R, ABS BLU EVO R - **3 года;**
- Водонагреватели серии ABS ANDRIS LUX, ABS BLU EVO RS - **5 лет.**

### **4. Досрочное прекращение гарантийного срока**

Гарантийный срок прекращается до истечения указанного в п. 1 периода времени, при наличии одного или нескольких обстоятельств:

- Нарушение потребителем правил установки, хранения, транспортировки и эксплуатации изделия;
- Магниевый анод не был заменен в период, превышающий 24 месяца или остаточный объем магниевого анода составляет менее 30% от первоначального (за исключением гарантийных сроков на водосодержащую емкость из нержавеющей стали);
- Самостоятельный ремонт и замена запасных частей, нарушающие работоспособность изделия;
- Самостоятельный демонтаж водонагревателя с места установки. Осмотр, проверка качества и экспертиза вышедшего из строя водонагревателя производится авторизованным сервисным центром производителя только по месту установки прибора;
- Нанесение изделию механических повреждений;
- Несоответствие параметров сетей электро- или водоснабжения существующим нормам и стандартам;
- Использование изделия не по назначению;
- Отсутствие на корпусе изделия идентификационной таблички с серийным номером;
- Отсутствие перед предохранительным клапаном редуктора давления воды при давлении водопроводной сети выше 5 бар;
- Отсутствие непосредственно на входе в водонагреватель предохранительного клапана, его повреждение или засорение;
- Наличие электрического потенциала на водосодержащей емкости водонагревателя.

### **5. Дополнительная информация**

Для установки и регулярного сервисного обслуживания приобретенного оборудования мы рекомендуем воспользоваться услугами наших сервисных центров. Через сеть наших сервисных центров Вы можете приобрести запасные части и комплектующие изделия к водонагревателю, а также получить необходимую техническую консультацию.

Комплект поставки:

- Водонагреватель;
- Предохранительный клапан;
- Кронштейн;
- Инструкция по установке и эксплуатации;
- Гарантийный талон;
- Заводская упаковка.

**Перед установкой и использованием изделия внимательно изучите прилагающуюся инструкцию.**

**Производитель:** Аристон Термо СпА, Виа Аристиде Мерлони, 45, 60034 Фабриано (AN), Италия

**Импортер, уполномоченная организация:** ООО «Аристон Термо Русь», Россия, 188676, Ленинградская область, Всеволожский район, г. Всеволожск, Промышленная зона производственная зона города Всеволожска, ул. Индустриальная, д. № 9, корпус лит. А

**Импортер, уполномоченная организация:** Представительство ООО «Аристон Термо Русь» (РФ) в Республике Беларусь, Беларусь, 220053, г. Минск, ул. Мирная, д. 37 Г, пом. 5

**Найдите ближайший к Вам сервисный центр:**

[www.ariston.com](http://www.ariston.com)

[service.ru@aristonthermo.com](mailto:service.ru@aristonthermo.com)

+7 (495) 777-33-00



ARISTON

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН 1**

Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

Печать  
продавца

ARISTON

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН 2**

Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

Печать  
продавца

ARISTON

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН 3**

Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

Печать  
продавца

ARISTON

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН 4**

Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

Печать  
продавца

Дата приема	
Дата выдачи	
Дефект	
Выполненная работа	
Мастер (Ф.И.О.)	

Печать  
сервисного центра



Дата приема	
Дата выдачи	
Дефект	
Выполненная работа	
Мастер (Ф.И.О.)	

Печать  
сервисного центра



Дата приема	
Дата выдачи	
Дефект	
Выполненная работа	
Мастер (Ф.И.О.)	

Печать  
сервисного центра



Дата приема	
Дата выдачи	
Дефект	
Выполненная работа	
Мастер (Ф.И.О.)	

Печать  
сервисного центра



## ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

1. Данная инструкция входит в комплект поставки водонагревателя. Храните инструкцию в доступном месте на случай передачи прибора другому пользователю и/или перемещения на другое место эксплуатации.
2. Внимательно изучите данную инструкцию. В руководстве содержится необходимая информация о мерах безопасности при установке, эксплуатации и обслуживании водонагревателя.
3. Монтаж прибора осуществляется за счет пользователя.
4. Категорически запрещается использовать прибор не по назначению. Фирма-изготовитель не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате невыполнения требований данной инструкции.
5. Все работы по монтажу и техническому обслуживанию должен выполнять квалифицированный специалист в соответствии с действующими нормами и правилами, а также с требованиями фирмы-изготовителя.
6. Эксплуатация неправильно установленного прибора может привести к травмам и повреждению имущества. Производитель не несет ответственности за повреждения, полученные в результате неправильного монтажа оборудования.
7. Храните упаковочные материалы (зажимы, полиэтиленовые пакеты, пенополистирол и т.д.) в недоступном для детей месте. Упаковочный материал вреден для здоровья.
8. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
9. Не касайтесь прибора, если Вы без обуви или у Вас мокрые руки и/или ноги.
10. Ремонтные работы должен выполнять квалифицированный специалист с использованием запасных частей, произведенных фирмой-изготовителем. При несоблюдении данного требования производитель снимает с себя все гарантийные обязательства.
11. Температура горячей воды регулируется терmostатом, который выполняет функции защиты от перегрева.
12. Водоснабжение должно выполняться в соответствии с пунктом «Гидравлическое подключение».
13. Электромонтаж должен выполняться в соответствии с пунктом «Электрическое подключение».
14. Стого запрещается модифицировать или заменять предохранительный клапан на другой, не соответствующий действующим требованиям и нормам, если он не включен в комплект.
15. Не храните легковоспламеняющиеся вещества в непосредственной близости от оборудования.
16. Водонагреватель является технически сложным электрическим прибором бытового назначения.
17. Если установка электрического водонагревателя повлечет за собой переоборудование (переустройство) жилых и нежилых помещений в жилых домах, то допускается производить его установку только после получения соответствующих разрешений в установленном порядке.
18. Транспортировать водонагреватель необходимо в вертикальном или горизонтальном положении (в зависимости от модели) любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его, чтобы исключить возможные удары, перемещения и падения внутри транспортного средства.
19. Запрещается подвергать водонагреватель ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.
20. При необходимости захвата упаковки зажимами при транспортировке рекомендуется осуществлять захват с боковых сторон упаковки, на которых размещен символ
21. В складских помещениях, где хранятся изделия, должна обеспечиваться температура воздуха от +5°C до +40°C и относительная влажность воздуха не более 80% при температуре +25°C, при более низкой температуре без конденсации влаги.
22. Изделие должно храниться в упаковке в складских помещениях, защищающих от воздействия атмосферных осадков, при отсутствии в воздухе паров кислот, щелочей и других примесей.

## СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ИНСТРУКЦИИ

Символ	Значение
	Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, вплоть до смертельного исхода
	При несоблюдении данных требований может быть нанесен вред имуществу, растениям или животным
	Общие требования и правила безопасной эксплуатации

## ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

№	Правило	Опасность	Символ
1	Не открывайте корпус водонагревателя	Поражение электрическим током. Получение ожогов при касании горячих компонентов. Получение травм при касании острых кромок и выступов	
2	Не включайте и не отключайте водонагреватель, вставляя или вынимая сетевую вилку из розетки. Пользуйтесь для этой цели выключателем	Поражение электрическим током в случае повреждения кабеля, вилки или розетки	
3	Не эксплуатируйте водонагреватель с поврежденным кабелем электропитания	Поражение электрическим током при касании проводов с поврежденной изоляцией, находящихся под напряжением	
4	Не кладите посторонние предметы на водонагреватель	Получение травм при падении предметов в результате вибрации водонагревателя	
		Повреждение прибора или предметов, расположенных под ним, при падении посторонних предметов в результате вибраций	
5	Не вставайтте на водонагреватель	Получение травм при падении прибора	
		Повреждение прибора или предметов, расположенных под ним, при падении прибора	
6	Перед чисткой водонагревателя отключите его от сети электропитания, вынув вилку из розетки или разомкнув сетевой выключатель	Поражение электрическим током	
7	Закрепите прибор на прочной стене, не способствующей усилению вибрации	Повышенный уровень шума	
8	Для электрических соединений используйте кабели с жилами соответствующего сечения	Если сечение жил недостаточно, то кабели будут перегреваться. Это может привести к пожару	
9	Перед пуском прибора убедитесь, что все устройства управления и защиты функционируют нормально и находятся в рабочем состоянии	Отключение или повреждение прибора в результате работы с неисправной или неотрегулированной системой управления	

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

10	Перед перемещением водонагревателя слейте горячую воду	Получение ожогов	
11	Очистку водонагревателя от накипи выполняют в соответствии с инструкцией, содержащейся в соответствующем документе. Помещение должно быть хорошо проветрено. Работу следует выполнять в защитной одежде, избегая смешивания разных компонентов. Водонагреватель и прилагающие к нему объекты должны быть защищены от попадания чистящих средств	Получение травм вследствие попадания кислот на кожу или в глаза, а также вдыхания вредных паров химических веществ	
12	Не используйте инсектициды, растворители или агрессивные средства для чистки водонагревателя	Повреждение прибора или окружающих объектов вследствие коррозии, вызванной взаимодействием с кислотами	

Поздравляем Вас с приобретением электрического водонагревателя, произведенного компанией "Аристон Термо Групп". Данное оборудование разработано в соответствии с европейскими стандартами качества и отвечает заявленным техническим характеристикам. Водонагреватель прост в обращении, имеет высокие потребительские свойства и долговечность в эксплуатации. Надеемся, что Вы останетесь довольны его работой.  
Мы просим Вас внимательно прочитать данную инструкцию для обеспечения корректной установки и эксплуатации водонагревателя.

## 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

### 1.1. Комплект поставки и назначение

1.1.1. Водонагреватель

1.1.2. Предохранительный клапан

1.1.3. Кронштейн

1.1.4. Инструкция по установке и эксплуатации

1.1.5. Гарантийный талон

1.1.6. Заводская упаковка

Данный прибор разработан для установки внутри зданий, в бытовых и хозяйственных помещениях и предназначен для нагрева воды ниже точки кипения, с возможностью снабжения горячей водой (не предназначенный для питья) в нескольких точках водоразбора (ванна, кухня, туалет) и дальнейшего поддержания заданной температуры в автоматическом режиме. Время нагрева воды зависит от объема водонагревателя и мощности нагревательного элемента.

### 1.2. Основные элементы

1.2.1. Внутренний бак

1.2.2. Теплоизоляция из пенополиуретана, обеспечивающая минимальные потери тепла даже при отключенном водонагревателе

1.2.3. Нагревательный элемент (ТЭН)

1.2.4. Регулятор температуры, позволяющий задать желаемую температуру нагрева воды

1.2.5. Термостат, контролирующий температуру нагрева воды внутри водонагревателя

1.2.6. Предохранительный клапан, который устанавливается на входе в водонагреватель и выполняет функции предотвращения возврата воды в магистраль водоснабжения и защиты внутреннего бака от избыточного давления

1.2.7. Магниевый анод, обеспечивающий дополнительную защиту внутреннего бака от коррозии

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модельный ряд	10	15	30
Вес (кг)	6,6	7,4	12,8
Монтаж	Над раковиной	Под раковиной	Над раковиной
Модель	См. идентификационную табличку		
Qelec (kWh)	2,442	2,691	2,462
Профиль нагрузки	XXS		
L wa	15 dB		
η wh	35,5%	32,9%	35,3%
	33,0%		
	33,4%		

Настоящее изделие соответствует международным нормам электробезопасности IEC 60335-1 и IEC 60335-2-21.

Данное оборудование соответствует следующим требованиям Технического регламента Таможенного союза:

- ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

## 2. УСТАНОВКА

**Внимание!** Монтаж и настройку водонагревателя должен выполнять квалифицированный специалист в соответствии с действующими правилами и санитарно-гигиеническими нормами, а также требованиями, содержащимися в данном руководстве.

### 2.1. Крепление водонагревателя к стене

2.1.1. Установка водонагревателя производится на капитальной стене, с помощью кронштейна. Прикрепите кронштейн, входящий в комплект поставки, к стене. Осмотрите монтажные отверстия с обратной стороны водонагревателя и, при необходимости, удалите остатки теплоизоляции, препятствующие монтажу водонагревателя на кронштейне. Слегка надавив вниз, наденьте водонагреватель на выступы кронштейна таким образом, чтобы оба выступа кронштейна вошли в монтажные отверстия.

2.1.2. Подготовленное крепление должно выдерживать троекратный вес наполненного водой водонагревателя.

2.1.3. Для сокращения теплопотерь, прибор следует установить на минимальном расстоянии от водоразборного узла (A рис. 1).

2.1.4. Для проведения технического обслуживания необходимо обеспечить под прибором свободное пространство не менее 50 см, а от потолка - 10 см.

2.1.5. Водонагреватель производится в 2-х исполнениях: с верхним и нижним подводом воды.

Модели с верхним подводом воды имеют в конце обозначения букву «U» или «UR».

2.1.6. Во избежание причинения вреда имуществу потребителя и (или) третьих лиц в случае неисправностей системы горячего водоснабжения, необходимо производить монтаж водонагревателя в помещениях, имеющих гидроизоляцию полов и дренаж в канализацию, и ни в коем случае не размещать под водонагревателем предметы, подверженные воздействию воды.

2.1.7. При размещении водонагревателя в незащищенных помещениях необходимо установить под ним защитный поддон с дренажем в канализацию.

## 2.2. Гидравлическое подключение

**Внимание!** Установка предохранительного клапана, входящего в комплект поставки, является обязательным требованием.

Запрещается устанавливать любую запорную арматуру между предохранительным клапаном и входом в бак, а также блокировать сливное отверстие предохранительного клапана.

Подсоединение водонагревателя к системе водоснабжения должно осуществляться при помощи разъемных соединений.

### Стандартное подсоединение

**2.2.1.** Предохранительный клапан (А рис. 2), входящий в комплект поставки, необходимо установить на входе холодной воды в водонагреватель (помечен синим кольцом). Предохранительный клапан рекомендуется заворачивать не более чем на 3-4 оборота, обеспечив герметичность любым водоизолирующими материалом.

**2.2.2.** Присоедините входной патрубок предохранительного клапана к магистрали холодной воды с помощью трубы или гибкого шланга.

**2.2.3.** Подсоедините выход горячей воды из водонагревателя (помечен красным кольцом) трубу или гибкий шланг для отвода горячей воды к месту водоразбора.

**2.2.4.** Для удобства обслуживания моделей с нижним подводом воды рекомендуется установить тройник с запорным краном (В рис. 2) между входом холодной воды в водонагреватель и предохранительным клапаном. Это позволит слить воду из водонагревателя, не демонтируя предохранительный клапан.

**2.2.5.** Для облегчения доступа воздуха в бак при сливе воды для моделей с нижним подводом воды рекомендуется установить тройник с запорным краном на выходе горячей воды из водонагревателя.

**2.2.6.** При давлении водопроводной сети выше 5 бар необходимо установить перед предохранительным клапаном редуктор давления воды.

**2.2.7.** Устройство не рассчитано на работу с водой, жесткостью менее 12°F. При воде с жесткостью выше 25°F, для уменьшения образования накипи и вероятности выхода из строя нагревательного элемента, необходимо использовать умягчитель. При этом жесткость воды не должна опускаться ниже 15°F.

### Подсоединение к открытому резервуару с водой

**2.2.8.** Вода поступает в водонагреватель самотеком из резервуара. При этом резервуар должен находиться выше 2 метров от верхней точки водонагревателя. При данном варианте подсоединения предохранительный клапан не обязателен.

### 2.3. Электрическое подключение

**Внимание!** Электромонтаж прибора должен выполнять квалифицированный специалист с соблюдением правил техники безопасности. Фирма-изготовитель не несет ответственности за повреждения прибора вследствие неправильного заземления или неправильных параметров источника электропитания.

**2.3.1.** Если прибор поставляется с электрическим кабелем и вилкой - просто подключите его к источнику электропитания.

**2.3.2.** Если водонагреватель поставляется без кабеля электропитания, для подключения к сети электроснабжения используйте кабель соответствующего типа (тип Н05V-V-F 3x1,5 мм<sup>2</sup>, Ø 8,5 мм). Снимите крышку водо-нагревателя. Проденьте кабель электропитания в отверстие, находящееся сзади прибора и присоедините к клеммам на термостате. Затем каждый провод должен быть зафиксирован соответствующим винтом.

**2.3.3.** Водонагреватель должен быть заземлен. Схема заземления должна обеспечивать отсутствие электрического потенциала на корпусе водонагревателя. Провод заземления (желто-зеленого цвета) следует подсоединить к клемме, обозначенной символом . Закрепите кабель электропитания с помощью кабельных зажимов.

**Убедитесь, что параметры источника электропитания соответствуют техническим характеристикам водонагревателя, указанным на идентификационной табличке.**

## 3. ВКЛЮЧЕНИЕ И РАБОТА

### 3.1. Ввод в эксплуатацию

**3.1.1.** Перекройте подачу горячей воды системы центрального водоснабжения. Перед подключением водонагревателя к источнику электропитания обязательно заполните бак водой. Для этого откройте кран горячей воды на смесителе, потом кран подачи холодной воды в водонагреватель.

**3.1.2.** Как только водонагреватель наполнится, из смесителя потечет вода. Проверьте фланец на наличие протечек. При необходимости отцентрируйте его и подтяните гайки на фланце.

**3.1.3.** Закройте кран горячей воды на смесителе.

**3.1.4.** Включите прибор в источник электропитания.

**3.1.5.** Включите водонагреватель, повернув ручку регулировки по часовой стрелке.

### 3.2. Регулировка температуры

**3.2.1.** В моделях, оснащенных внешним регулятором температуры, температура нагрева воды может регулироваться ручкой, соединенной с термостатом в соответствии с обозначениями.

**3.2.2.** Температура устанавливается вращением ручки регулировки по часовой стрелке для увеличения температуры нагрева и против часовой стрелки для ее уменьшения.

**3.2.3.** Индикаторная лампа будет постоянно гореть во время фазы нагрева и погаснет после достижения заданной температуры.

**3.2.4.** Если модель не имеет внешнего регулятора температуры, то ее можно установить, вращая регулировочный винт термостата в диапазоне, отмеченном знаками "+" и "-". Для этого необходимо отключить водонагреватель от источника электропитания и снять пластиковую крышку прибора.

**3.2.5.** Рекомендуется установить регулировочный винт термостата в положение, соответствующее примерно 75% от максимального. В этом случае аппарат работает в экономичном режиме, значительно снижая скорость образования накипи.

### 3.3. Функция против замерзания

Поверните ручку регулировки на символ (только для моделей, оснащенных этой функцией).

Внимание: не отключайте электропитание прибора во время работы данной функции.

## 4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

**Внимание! Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Все работы по техническому обслуживанию и ремонту должен выполнять квалифицированный специалист с соблюдением правил техники безопасности, а так же требованиями, содержащимися в данном руководстве.**

### 4.1. Слив воды

Необходимо слить воду из водонагревателя, если в месте установки прибора существует вероятность снижения температуры ниже 0°C.

4.1.1. Отключите электропитание прибора.

4.1.2. Убедитесь, что вода внутри прибора имеет безопасную температуру.

4.1.3. Перекройте подачу холодной воды в водонагреватель.

4.1.4. Откройте кран горячей воды на смесителе для сброса давления внутри бака.

### Для моделей с нижним подводом воды:

4.1.5. Для обеспечения доступа воздуха в бак, откройте запорный кран на тройнике, установленный на выходе горячей воды из водонагревателя (помечен красным кольцом). При его отсутствии необходимо демонтировать подсоединения на выходе из водонагревателя.

4.1.6. Присоедините направленный в канализацию дренажный шланг к запорному крану на тройнике, установленному на входе холодной воды в водонагреватель (помечен синим кольцом) и откройте его.

При его отсутствии дренажный шланг необходимо установить на входе в водонагреватель.

4.1.7. После слива убедитесь в отсутствии воды внутри водонагревателя.

### Для моделей с верхним подводом воды:

4.1.5. Аккуратно демонтируйте трубы подвода холодной и горячей воды к водонагревателю.

4.1.6. Переверните водонагреватель над раковиной, ванной или подходящей по объему емкостью.

4.1.7. После слива убедитесь в отсутствии воды внутри водонагревателя.

**Замерзание воды внутри водонагревателя приводит к необратимым изменениям и дефектам.**

**В этом случае производитель снимает с себя все гарантийные обязательства.**

### 4.2. Замена внутренних элементов

Перед началом работ отключите прибор от источника электропитания и слейте воду из водонагревателя. Снимите крышку прибора.

Для замены термостата, выдвиньте его из гнезда и отсоедините от цепи питания.

Для замены нагревательного элемента и магниевого анода выкрутите 4 гайки и снимите фланец.

**После замены, пожалуйста, убедитесь, что все компоненты установлены обратно на их штатные места.**

Прокладку фланца рекомендуется заменять каждый раз при повторной сборке.

**Перед проведением любой операции по ремонту или обслуживанию отключите прибор от электрической сети.**

**Применяйте запасные части, выпускаемые только заводом-изготовителем.**

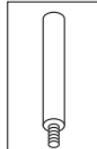
### 4.3. Регулярное обслуживание

#### 4.3.1. Магниевый анод

Магниевый анод является неотъемлемой составной частью системы защиты водосодержащей емкости и нагревательного элемента (ТЭНа) от коррозии. Необходимо ЕЖЕГОДНО проверять состояние магниевого анода.

При сильном изнашивании магниевый анод необходимо заменить. Гарантия на водосодержащую емкость и нагревательный элемент при изношенном магниевом аноде (остаточный объем менее 30% от первоначального) недействительна. Необходимо производить замену магниевого анода не реже 1 раза в 24 месяца (за исключением водонагревателей с водосодержащей емкостью из нержавеющей стали).

**Магниевый анод является расходным материалом, и не подлежит замене по гарантии.**



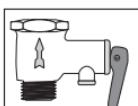
#### 4.3.2. Предохранительный клапан

Предохранительный клапан предотвращает возврат воды из водонагревателя при отсутствии воды в магистрали холодного водоснабжения; обеспечивает сброс избыточного давления, возникающего во внутреннем баке из-за увеличения объема воды в результате нагрева, в магистраль холодного водоснабжения (при разнице давления между внутренним баком и магистралью холодного водоснабжения выше одной атмосферы) и/или через дренажное отверстие предохранительного клапана.

Регулярно проверяйте, чтобы предохранительный клапан (устройство защиты от избыточного давления) не был заблокирован или поврежден. При необходимости замените его или удалите известковый налет. Если предохранительный клапан оснащен рычагом, поднятие последнего можно использовать для регулярной проверки исправной работы клапана.

В режиме нагрева из дренажного отверстия предохранительного клапана возможно появление капель воды. Это является естественным процессом, связанным с тепловым расширением воды в процессе нагрева. Рекомендуется соединить дренажное отверстие предохранительного клапана с системой канализации.

При давлении водопроводной сети выше 5 бар необходимо установить перед предохранительным клапаном редуктор давления воды.



#### 4.3.3. УЗО (устройство защитного отключения)

Если прибор поставляется с устройством защитного отключения (УЗО), расположенным на кабеле электропитания, то после заполнения бака водонагревателя водой и проверки герметичности системы - включите электрическую вилку водонагревателя в розетку и выполните следующие действия:

- Нажмите кнопку «RESET» на корпусе УЗО. Загорится индикатор, свидетельствующий о подаче питания.

- Нажмите кнопку «TEST». Напряжение перестанет подаваться и погаснет индикатор питания.

- Снова нажмите кнопку «RESET». Если загорится индикатор питания, это означает, что устройством можно безопасно пользоваться.

- Если после нажатия кнопки «RESET» индикатор питания не загорится - обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.



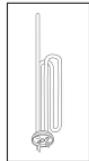
### 4.3.4. Нагревательный элемент (ТЭН)

Трубчатый электронагреватель (ТЭН) предназначен для нагрева воды во внутреннем баке путем преобразования электрической энергии в тепловую.

Образование на его поверхности известкового налета (накипи) может привести к ухудшению теплоотдачи, перегреву и преждевременному выходу из строя нагревательного элемента. Регулярно осматривайте и при необходимости удаляйте накипь с его поверхности с помощью средства для удаления накипи.

Гарантия на нагревательный элемент не действительна при выполнении одного или нескольких условий:

- жесткость воды превышает 25°F;
- толщина слоя накипи на поверхности ТЭНа составляет более 5 мм;
- остаточный размер магниевого анода составляет менее 30% от первоначального.



### 4.4. Обратите внимание

**4.4.1.** Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие неправильного подключения или несоблюдения требований данного руководства.

**4.4.2.** Сантехническая подводка и запорная арматура должны соответствовать параметрам водопроводной сети.

**4.4.3.** Водонагреватель является технически сложным электрическим прибором бытового назначения.

**4.4.4.** Горячая вода выше 50°C может вызвать сильные ожоги, вплоть до смертельного исхода. Дети, пожилые люди и люди с ослабленным здоровьем наиболее подвержены риску ожога.

**4.4.5.** Из водонагревателя может капать вода, поэтому не оставляйте под ним ценные вещи и предметы.

**4.4.6.** Необходимо сливать воду из водонагревателя, если в месте установки прибора существует вероятность снижения температуры ниже 0°C.

**4.4.7.** Монтаж и подключение водонагревателя выполняется за счет покупателя.

**4.4.8.** Следы от термоизоляции на внешнем корпусе изделия являются технологической особенностью производственного процесса и не являются дефектом.

**4.4.9.** Все ремонтные работы и обслуживание прибора необходимо проводить только после отключения водонагревателя от источника электропитания.

**4.4.10.** Все неисправности устраняются только специалистами ремонтных организаций.

**4.4.11.** При возникновении неисправности отключите водонагреватель от источника электропитания, перекройте подачу холодной воды и известите о неисправности сервисную службу.

**4.4.12.** Прежде, чем обратиться в сервисный центр, убедитесь, что неисправность не связана с перебоями водоснабжения или электропитания.

**По всем вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр.**

### 4.5. Запрещается

**4.5.1.** Изменять конструкцию водонагревателя.

**4.5.2.** Использовать иные схемы установки водонагревателя, кроме приведенных на странице «Рекомендации по монтажу накопительного электрического водонагревателя».

**4.5.3.** Использовать водонагреватель не по назначению.

**4.5.4.** Наклонять, перемещать или переворачивать водонагреватель во время эксплуатации.

**4.5.5.** Закрывать или заглушать сливное отверстие предохранительного клапана.

**4.5.6.** Подключать электропитание, если водонагреватель не заполнен водой.

**4.5.7.** Снимать пластиковую крышку прибора при включенном электропитании.

**4.5.8.** Включать водонагреватель при неисправном заземлении или его отсутствии.

**4.5.9.** Использовать в качестве заземления трубопроводы отопления или холодного и горячего водоснабжения.

**4.5.10.** Применять тройники, удлинители и переходники для подключения к источнику электропитания.

**4.5.11.** Включать водонагреватель при выходе из строя нагревательного элемента или термостата.

**4.5.12.** Использовать водонагреватель без редуктора давления воды при давлении водопроводной сети выше 5 бар.

**4.5.13.** Подсоединять водонагреватель к трубам и фитингам, не рассчитанным на температуру более 80°C при максимальном давлении.

**4.5.14.** Подключать в водопроводную сеть водонагреватель без предохранительного клапана или с клапаном, имеющим иные характеристики, чем поставляемый в комплекте.

**4.5.15.** Подсоединять предохранительный клапан к выходу горячей воды водонагревателя.

**4.5.16.** Устанавливать прибор в непротиветриваемых и сырых помещениях.

**4.5.17.** Эксплуатировать водонагреватель при отрицательных температурах.

**4.5.18.** Подвергать прибор воздействию прямых солнечных лучей.

**Производитель оставляет за собой право вносить любые незначительные изменения в конструкцию, дизайн, комплектацию и иные характеристики изделия без предварительного уведомления.**

 **Данное изделие соответствует требованиям Директивы WEEE 2012/19/EU.**

Символ перечеркнутой мусорной корзины означает, что в соответствии с действующими нормами применимого законодательства, данное изделие следует утилизировать отдельно от бытовых отходов.

Потребитель несет ответственность за правильность утилизации оборудования, способствуя этим защите окружающей среды и обеспечивая повторное использование материалов, из которых изготовлено изделие.

# КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

## ЭЛЕКТРЛІ СУ ЖЫЛЫТҚЫШТАР

Талонды бүкіл кепілдік мерзімі ішінде сақтауынызды етінеміз. Бұйымды сатып аларда кепілдік талонының толтырылуын талап етіңіз. Кепілдік талонын толтырудың алдында су жылжытушты қарап шығыңыз және жиынтықтаушы бөліктерінің бар болуын тексеріңіз. Сатылғаннан кейін бұйымның сыртқы бетінің механикалық зақымдары мен жинақталмағандығы туралы шағымдар қабылданбайды. Кепілдік жөндеу үшін жыртылмалы талонын сату күні көрсетілген чегімен бірге көрсетіңіз. Аталған талонды ұсынбаған, дұрыс толтырмаған немесе сатушы үйимның мері болмаган жағдайда, оның сапасына қатысты шағымдар қабылданбайды және жөндеу жүргізілмейді.

Моделі \_\_\_\_\_

Модель коды \_\_\_\_\_

Сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Сатушы үйім \_\_\_\_\_

(Сатушы-кеспорының атаяу, орнапасқан жері және мері)

Тексерді және сатты \_\_\_\_\_

(Сатушының ТАӘ, қрлы)

Сатылған күні « \_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_ жыл

Кепілдік шарттарымен келісемін \_\_\_\_\_

(Сатып алушының ТАӘ, қрлы)

### 1. Кепілдік мерзімі

Барлық су жылжытқыштардың кепілдік мерзімі – **1 жыл**.

Төменде көрсетілген бөлек сериялардың құрамас бөліктеріне:

#### Эмальмен жабылған құрыш

- ANDRIS R, BLU EVO R, ABS BLU EVO R сериялы су құрамды сыйымдылық тары – **3 жыл**;
- ABS ANDRIS LUX, ABS BLU EVO RS сериялы су құрамды сыйымдылық тары – **5 жыл**.

#### 2. Кепілдік қызметтүшілдік шарттары

Қарастырылған шарттардың сақтайды болсанызы, аталған кепілдік талоны су жылжытқышына және оның құрамас бөліктеріне тегін кепілдік жөндеуге құқық береді. Кепілдік талоны су жылжытқышы орнатылған жерде авторланған сервис орталығының күшімен жүзеге асырылады, ол туралы ақпарат аталған талонның қосымшасында көрсетілген. Ол болмаса немесе дерексіз болса, сонымен қатар сервис орталығы кепілдік шарттарын бұзатын болған жағдайда, Сіз сауда үйымина немесе өндіруші-компанияның екіллеттігіне жүгінүйізге болады. 1 тармақта көрсетілген кепілдік мерзім бүйімның сатылған күнінен бастап есептеледі.

Бүйімның сатылған күні кепілдік талонында және сатып алу чегінде көрсетіледі.

Талон немесе чекте сатылған күні болмаган жағдайда, кепілдік мерзімі бүйімның дайындалған мезетінен бастап есептеледі. Су жылжытқышының дайындалған күні мен техникалық сипаттамасы бүйімның корпусында орнапасқан сәйкестендіру тәктикашасында көрсетілген.

Тұтынушыға тиисті емес сападағы су жылжытқышы мен оның құрамас бөліктерінің орнына берілген су жылжытқыштары мен оның жинақтаушы бөліктерінің кепілдік мерзімі ауыстырылған су жылжытқышына немесе жинақтаушы белгінен кепілдік мерзімінің соңғы күнінен аяқталады.

**Магнийлік анод шығын материалы болып табылады және кепілдік бойынша ауыстырылмайды.**

### **3. Бұйымның қызмет мерзімі**

Бұйымды орнату, пайдалану және техникалық қызмет көрсету ережелерін сақтаған жағдайда оның қызметі 3 жылды құрайды.

Төменде көрсетілген жеке сериялардың қызмет мерзімі мыналарды құрайды:

- ANDRIS R, BLU EVO R, ABS BLU EVO R сериялы су жылтықшартары – **3 жыл**;
- ABS ANDRIS LUX, ABS BLU EVO RS сериялы су жылтықшартары – **5 жыл**.

### **4. Кепілдік мерзімін үақытынан бүрын тоқтатылуы**

Келесі бір немесе бірнеше жағдайлар орын алған болса, 1 тармақта көрсетілген кепілдік мерзімі үақытының кезеңі біткенге дейін тоқтатылады:

- Тұтынушының бұйымды орнату, сақтау, тасымалдау және пайдалану ережелерін сақтамауы;
- Магнийлік анод 24 айдан асатын мерзім ішінде ауыстырылмаған немесе магнийлік анодтың қалдық көлемі бастапқысының 30% -нан кем (тот баспайтын болаттан жасалған сұқырамды ыдыстың кепілдік мерзімін есептемегендеге);
- Бұйымның жұмысқа қабілеттігін бұзатын өздігінен жөндеу жасау және қосалқы бөлшектерін ауыстыру;
- Су жылтықшының орнатылған жерінде өздігінен бөлшектеу. Істен шыққан су жылтықшының қараша, сапасын тексеру және сараптама жасау өндірушінің авторланған сервис орталығымен аспалтының орнатылған жеріндеған жүргізіледі;
- Бұйымга механикалық зақыншардың келтірілуі;
- Электр- немесе су жабдықтау жепілдері параметрлерінің қолдағы нормалар мен стандарттарға сәйкес келмеуі;
- Бұйымды тағайындалуы бойынша қолданбау;
- Бұйым корпусында сериялық немірі бар сыйкестендіру тақтайшасының болмауы;
- Су құбыры желісіндең қысым 5 бардан жоғары болған жағдайда сақтандырыш клапанның алдында су қысымы редукторының болмауы;
- Су жылтықшының аузында сақтандырыш клапанның болмауы, оның зақындануы немесе толып қалуы;
- Су жылтықшының су толтыратын сыйымдылығында электрлік әлеуеттің болуы.

### **5. Қосымша ақпарат**

Сатыл алынған жабдықты орнату және оған үнемі сервистік қызмет көрсетілуі үшін біздің сервис орталықтарымыздың қызметін пайдалануды ұсынамыз. Біздің сервис орталықтарымыздың желісі арқылы Сіз су жылтықшына қосалқы бөлшектер мен жинақтаушы бұйымдарды, сонымен қатар қажетті техникалық ақпаратты алуыңызға болады.

Жеткізілетін жиынтық:

- Су жылтықшы;
- Сақтандырыш клапаны;
- Кронштейн;
- Орнату және пайдалану жөніндегі нұсқаулық;
- Кепілдік талоны;
- Зауыттық қаптама.

**Бұйымды орнату және пайдаланудың алдында қоса берілген нұсқаулықты мұқият оқыңыз.**

**Өндіруші:** Аристон Термо СпА, Виаље Аристиде Мерлони, 45, 60034 Фабриано (AN), Италия  
**Импорттаушы, өкілдік үйім:** «Ariston Thermo Kazakhstan» (Аристон Тэрмо Қазақстан) ЖШС.  
 Қазақстан Республикасы, Алматы қ., 050040, Тимирязев к., 42, «Экспо-Сити» кеңселік орталығы,  
 15/1А ғимараты, 2 қабат.

**Фзінізге ең жақын сервис орталығын табыңыз:**

www.ariston.com  
 service.kz@aristonthermo.com  
 +7 (727) 266-48-54



ARISTON

**ЖЫРТЫЛМАЛЫ ТАЛОН 1**

Моделі	
Сериялық нөмірі	
Сатылған күні	
Сатушы-фирма	

Сатушының  
мері

ARISTON

**ЖЫРТЫЛМАЛЫ ТАЛОН 2**

Моделі	
Сериялық нөмірі	
Сатылған күні	
Сатушы-фирма	

Сатушының  
мері

ARISTON

**ЖЫРТЫЛМАЛЫ ТАЛОН 3**

Моделі	
Сериялық нөмірі	
Сатылған күні	
Сатушы-фирма	

Сатушының  
мері

ARISTON

**ЖЫРТЫЛМАЛЫ ТАЛОН 4**

Моделі	
Сериялық нөмірі	
Сатылған күні	
Сатушы-фирма	

Сатушының  
мері

Қабылдау күні	
Берілген күні	
Ақаулық	
Орындалған жұмыс	
Шебер (ТАӘ)	

Сервис  
орталығының  
мәрі



Қабылдау күні	
Берілген күні	
Ақаулық	
Орындалған жұмыс	
Шебер (ТАӘ)	

Сервис  
орталығының  
мәрі



Қабылдау күні	
Берілген күні	
Ақаулық	
Орындалған жұмыс	
Шебер (ТАӘ)	

Сервис  
орталығының  
мәрі



Қабылдау күні	
Берілген күні	
Ақаулық	
Орындалған жұмыс	
Шебер (ТАӘ)	

Сервис  
орталығының  
мәрі



## ЖАЛПЫ ТАЛАПТАР

- Осы нұсқаулық су жылтықшытың жеткізілім жинағына кіреді. Құрылғыны басқа тұтынушыға беретін және/ немесе басқа жерге аудыстырытын жағдайлар үшін нұсқаулықты қолжетімді жерде сақтаңыз.
- Осы нұсқаулықпен мүқият танысыңыз. Нұсқаулықта су жылтықшыты орнату, пайдалану және қызмет көрсету барысындағы қауіпсіздік шаралары туралы жақетті акпарат берілген.
- Құрылғыны монтаждау тұтынушының есебінен жүзеге асырылады.
- Құрылғыны тағайындалымынан тыс қолдануға катан тыбын салынады. Өндіруші фирма осы нұсқаулықтың талаптарын орындаудың нәтижесінде орын алған ақаулары үшін жаупаты емес.
- Монтаждау және техникалық қызмет көрсету бойынша барлық жұмыстары білікті маман қолданыстағы нормалар мен қагидаларға, сондай-ақ өндіруші фирмандың талаптарынан сыйкес орындауы тиіс.
- Дұрыс орнатылғанда құрылғыны пайдалану жаракаттанға және мұлдіктің бүлінүне әкелу мүмкін. Өндіруші жабдықты дұрыс орнатпаудың салдарынан болған ақауларға жаупаты емес.
- Қаптау материалдарын (қыскыштар, полиэтилен пакеттер, пенополистирол және т. б.) балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Қаптау материалы денсаулыққа зиян.
- Физикалық, сезимталдық немесе ақыл-ой қабілеттері төмөн түлғаларға (балаларды қоса алғанда) немесе олардың әмірлік тәжірибелісі мен білімі болмagan жағдайда, және егер ол өздерінің қауіпсіздігіне жаупаты түлғаның бакылауында болмаса немесе құрылғыны қолдану жөнінде нұсқау берілмесе, құрылғыны пайдалануға болмайды.
- Егер сіз аяқ қимісіз немесе Сіздің қолыңыз және/немесе аяғыңыз су болса, құрылғыны үстамаңыз.
- Жәндеу жұмыстарын білікті маман өндіруші фирма шығарған қосалқы бөлшектерді қолдана отырып орындауга тиіс. Осы талап сақталғанда жағдайда өндіруші өзінен барлық кепілді міндеттемелерді алып тастайды.
- Ыстық судың температурасы қызып кетуден қорғау функциясын атқаратын термостатпен реттеледі.
- Сүмен қамту «Гидравликалық қосу» тармагына сыйкес орындалуға тиіс.
- Электромонтаж «Электрлік қосу» тармагына сыйкес орындалуға тиіс.
- Егер сақтандырыш клапаны қиншакқа кірмесе, оны модификациялауға немесе қолданыстағы талаптар мен нормаларға сәйкес келмейтін басқа клапанға аудыстыруға қатаң тыбын салынады.
- Тез тұтанғыш заттарды жабдықта тіkelей жақын жерде сақтамаңыз.
- Су жылтықтың тұрмыстық қолданысқа арналған техникалық күрделі электрлік құрылғы болып табылады.
- Егер электрлік су жылтықшыты орнату барысында түргін үйлердегі кісі тұратын және тұрмайтын ғимараттардың жағдайқтау (кайта күрү) қажет болса, онда оны орнатуды белгіленген тәртіпке сәйкес рұксаттарды алғаннан кейінған жаузеге асыруға жол беріледі.
- Су жылтықшыты көлік құралының ішіндегі соққылардың, жылжып кетудің және құлаудың алдын алу үшін мықтап бекіту арқылы тік немесе көлденен күйінде (моделіне қараған) жабық көліктің кез келген түрімен тасымалдау керек.
- Су жылтықшыты көлік құралының ішіндегі соққылардың, жылжып кетудің және құлаудың алдын алу үшін мықтап бекіту арқылы тік немесе көлденен күйінде (моделіне қараған) жабық көліктің кез келген түрімен тасымалдау керек.
- Су жылтықшыты тиуе-түсіру жұмыстарының барысында соққы жүктемесіне үшіраратуға тыбын салынады.
- Тасымалдау барысында құптаманы қысықштармен қармақ қажет болса, қармауды құптаманың мына белгі қойылған бүйір жағынан жүзеге асыру үсінілады ♦■♦.
- Бұйымдар сақтаптап қойма ғимараттарында +5°C-тан +40°C-қа дейінгі аяу температурасы мен +25°C температурада 80%-дан аспайтын ауаның салыстырмалы ылғалдылығы, ал одан төмөн температурада ылғал конденсаты болмайтындей құмтамасыз етілуі тиіс.
- Бұйым атмосфералық жауын-шашиңдардың әсерінен қорғайтын, ауасында қышқылдардың, сілтілердің және өзге қоспалардың булары кездеспейтін қойма ғимараттарында құптамада сақталуы тиіс.

## НУСҚАУЛЫҚТА ҚОЛДАНЫЛҒАН ТАҢБАЛАР

БЕЛГІ	МАҒЫНАСЫ
	Берілген талаптарды орындаама өлімге дейін апаратын ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін.
	Осы талаптарды сақтамаған жағдайда мүлікке, өсімдіктерге немесе жануарларға залал келуі мүмкін
	Қаюпсіз пайдаланудың жалпы талаптары мен қағидалары

## ҚАУИПСІЗ ПАЙДАЛАНУДЫҢ ЖАЛПЫ ҚАҒИДАЛАРЫ

№	Қағида	Қаюіп	Символ
1	Су жылытықшының корпусын ашпаңыз	Электр тоғының соғуы. Ыстық компоненттерін ұстасаңда күйіп қалу. Өткір жиектері мен шығыншы жерлерін ұстасаңда жарақаттану	
2	Желілік вилканы розеткага тығу немесе суыру арқылы су жылытықшының қоспаның және өшірменің. Бұл мақсатқа ажыратқыштың қолданыңыз	Кабелі, вилкасы немесе розеткасы зақымдалған жағдайда электр тоғының соғуы.	
3	Электр қуатын беретін кабелі зақымдалған су жылытықшының пайдаланбашызы	Оқшаулағышы зақымдалған кернеулі сымдарды ұстасаңда электр тоғының соғуы	
4	Су жылытықшының үстіне бөтен заттар қоймаңыз	Су жылытықшының дірілдеу нәтижесінде заттар құлағанда жарақаттану	
		Дірілдеу нәтижесінде бөтен заттар құлағанда оның астында түрган құрылғының немесе заттардың зақымдалуы	
5	Су жылытықшының үстіне шықпаңыз	Құрылғы құлағанда жарақаттану	
		Құрылғы құлағанда оның астында түрган құрылғының немесе заттардың зақымдалуы	
6	Су жылытықшының тазалар алдында вилканы розеткадан суырып немесе желілік ажыратқышты ажыратып, оны электр желисінен ажыратыңыз	Электр тоғының соғуы	
7	Құрылғының дірілдің күшөюіне әсер етпейтін мықты қабыргаға орнатыңыз	Шудың жоғары деңгейі	
8	Электрлік қосылыстар үшін қимасы сәйкес тарамы бар кабельдердің қолданыңыз	Егер тарамдардың қимасы жеткіліксіз болса, онда кабельдер қызып кетеді. Бұл өртке әкелуі мүмкін.	
9	Құрылғыны іске қосар алдында басқару және қорғаныс жабдықтарының бөрі қалыпты жұмыс істеп тұрганына көз жеткізуіз	Бузылған немесе ретке келтірлемеген жүйемен жұмыс істей нәтижесінде құрылғының өшіп қалуы немесе зақымдалуы	

## ҚАУИПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫНЫҢ ҚОСЫМША ҚАҒИДАЛАРЫ

10	Су жылытықшының орнын ауыстырmas бүрін ыстық суды ағызып тастаңыз	Күйіп қалу	
11	Сұжылытықшы шөгіндіден тазалау сәйкес күжатта берілген нұсқаулыққа сәйкес орындалады. Фимарат жақсы желдетілуі тиіс. Жұмысты әртүрлі компоненттерінің араласып кетуіне жол бермей, қорғаныс қиммінде орындау керек. Су жылытықшының оның қосалқы объектілерін тазалау құралдары туисін кетпееуі керек	Теріге немесе көзге қышқылдар тиіп кетуінің, сондай-ак тының жолдарына химиялық заттардың зиянды буларының кіріп кетуінің салдарынан жарақат	
12	Су жылытықшының тазалау үшін инсектициздерді, еріткіштерді немесе озбір заттардың қолданыңыз	Қышқылдармен ереккеттестіктің нәтижесінде туындаған тottанудың салдарынан құрылғының немесе қоршаған объектілердің зақымдалуы	

Сізді «Аристон Термо Групп» компаниясы шығарған электрлік су жылытышты сатып алуыңызбен күттәйтімді. Осы жабдық европалық сапа стандарттарына сәйкес жасалды және мәлімделген техникалық сипаттамаларға сай.

Су жылытышты пайдалану онай, жоғары тұтынушылық қасиеттерге ие және үзақ уақыт пайдалануға болады. Ол сіздің көніліңізден шығады деген үміттеміз.

Су жылытышты дұрыс орнату және пайдалану үшін осы нұсқаулықты мүқият оқып шығуныңызды сұраймыз.

## 1. ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР

### 1.1. Жеткізілім жинағы және тағайындалымы

1.1.1. Су жылытыш

1.1.2. Сақтандырыш клапаны

1.1.3. Тіреуіш

1.1.4. Орнату және пайдалану жөніндегі нұсқаулық

1.1.5. Кепілдік талоны

1.1.6. Зауыттық қантапма

Осы қурылыш гимараттың ішіне, тұрмыстық және шаруашылық ғимараттарына орнату үшін жасалған және бірнеше жерді (ванна, асуы, дәретхана) ыстық сүмен қамту (ішуге арналған) және берілген температуралық автоматты режимде ері қарап сақтап қалу мүмкіндігімен судың қайнау нүктесінен теменемператураларға дейін қызығура арналған. Судың қызу уақыты су жылытыштың көлеміне және қызығыш элементінің қуаттылығына байланысты.

### 1.2. Негізгі элементтері

1.2.1. Ішкі бағі

1.2.2. Су жылытыштың өшіп түрған кезде де жылуды барынша сақтауды қамтамасыз ететін пенополиуретаннан жасалған жылу изоляциясы

1.2.3. Қызығыш элемент (КЭК)

1.2.4. Судың қызығудың қажетті температурасын қоюға мүмкіндік беретін температуралық реттеғіш

1.2.5. Су жылытыштың ішіндегі судың қызу температурасын бақылауышы термостат

1.2.6. Су жылытыштың сұзық су кірісіне орнатылатын сақтандырыш клапаны су жылытышта су болмауы кезінде судың сұзық сүмен қамту магистраліне қайта аялп келуінің алдын алу және ішкі бакті шамадан тыс қысыманан корғау қызметінің атқарады

1.2.7. Магнийлі анод ішкі бакті тоттанудан қосымша корғауды қамтамасыз етеді

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Модельдік қатары	10	15		30
Салмағы (кг)	6,6	7,4		12,8
Монтаж	Шұнғылшаның устине	Шұнғылшаның астына	Шұнғылшаның устине	Шұнғылшаның астына
Модели				
См. идентификационную таблицу				
Qelec (kWh)	2,442	2,691	2,462	2,675
Жұктеу кестесі		XXS		S
L wa			15 dB	
η wh	35,5%	32,9%	35,3%	33,0%
				33,4%

Осы бүйім IEC 60335-1 және IEC 60335-2-21 халықаралық электр қауіпсіздігі нормаларына сай.

Осы жабдық келесі талаптарға сай Кедендік одактық техник алъып регламенттіне:

«Томен волытті жабдықтың қауіпсіздігі туралы» TPTC 004/2011

«Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі» TPTC 020/2011

## 2. ОРНАТУ

Назар аударыңыз! Су жылытышты монтаждау мен балтауды қолданыстағы қағидалар мен санитариялық-гигиеналық нормаларға, сондай-ақ осы нұсқаулықта берілген талаптарға сәйкес білікті маман орындауға тиіс.

### 2.1. Су жылытышты қабырғаға бекіту

2.1.1. Су жылытышты тіреуіштің комегімен негізгі қабырғаға орнатады. Жеткізу жиынтығына кіретін тіреуішті қабырғаға бекітіңіз. Су жылытыштың артқы жағындағы монтаждау санылаударын тексеріп алыңыз, қажет жағдайда су жылытышты тіреуішке орнатуға кедергі болатын термооқшаулау қалдықтарын көтіріңіз. Азад теменге қарап басың, су жылытышты тіреуіштің дөңесіне орнатыңыз, тіреуіштің екі дөңесі де монтаждау санылаударын кіруі қажет.

2.1.2. Дайындалған бекітікші су толтырылған су жылытыштың үш еселік салмағын көтере алуы тиіс.

2.1.3. Жылу шыбынның азайту үшін құрылышыны су белетін тораптан ен аз қашықтыққа орнату керек (A 1-сур).

2.1.4. Техникалық қызмет көрсету үшін құрылышыны астынан 50 см-ден, төбеден – 10 см-ден кем емес бос көністік қалдырының.

2.1.5. Су жылытышты 2 тұрда шығарылады: суды жоғары және төменгі жағынан жеткізу. Жоғары жағынан жеткізілген углер қоңында «U» немесе «UR» арпімен белгіленеді.

2.1.6. ыстық сүмен қамту жүйесі бұзылған жағдайда тұтынушының және (немесе) үшінші тұлғалардың мүлкін залал көлтөрдің алдын алу үшін су жылытышты едендерінің гидроизоляциясы мен көріз жүйесінің дренажда бар ғимараттарда монтаждау керек, және ешбір жағдайда судың есеріне ұшырайтын заттарды су жылытыштың астына қоюға болмайды.

2.1.7. Су жылытыштың қорғалған гимараттарға орналастырганда оның астына көріз жүйесіне апаратын дренажда бар қорғаның туғызырын орнату қажет.

## 2.2. Гидравликалық қосу

Назар аударыңыз! Жеткілім жинағына кіретін сақтандырыш клапанды орнату міндетті талап болып табылады. Сақтандырыш клапаны мен бактің аузына кез келген ілмекті арматураны орнатуға, сондай-ақ сақтандырыш клапанының су ағызынан саңылауын жауып тастауға тыым салынады.

Су жылытықшты сүмен қамту жүйесіне қосу ажырамалы қосылыстардың көмегімен жүзеге асырылуы туіс.

### Стандартты қосу

2.2.1. Жеткізу жинағына кіретін сақтандырыш клапанды (A 2-сур.) су жылытықштың сұық су кірісіне (кек сақнамен белгіленген) орнату қажет. Сақтандырыш клапанды 3-4 айналымнан асырмайды бұрауга және тызыздықты кез келген су оқшаулағыш материалмен қамтамасыз етуге кеңес беріледі.

2.2.2. Сақтандырыш клапан аузындаға келте құбырды құбырдың немесе ілгіш шлангтің көмегімен сұық су магистраліне жалғаныз.

2.2.3. Ыстық суды су бөлөтін жерге буру үшін су жылытықшың ыстық су шығатын жеріне (қызыл сақнамен белгіленген) құбырды немесе ілгіш шлангті жалғаныз.

2.2.4. Суды төмөннен жеткізетін үлгілерге қызмет көрсету ыңғайты болу үшін су жылытықштың сұық су кірісі мен сақтандырыш клапан арасына ілмекті шүмегі бар үшайыр орнату қажет (B 2-сур.). Бұл сақтандырыш клапанды шешпестен су жылытықшата суды төтеге мүмкіндік береді.

Бұл сақтандырыш клапанды белгікеметей, су жылытықшың сұын ағызынан мүмкіндік береді.

2.2.5. Суды төмөннен жеткізетін үлгілерде суды ағызы кезінде бакке ауа кіруй женилдетьту үшін су жылытықштан ыстық су шығатын жерге ілмекті шүмегі бар үшайыр орнату керек.

2.2.6. Су жеткізу желісінің қысымы 5 бардан жогары болғанда сақтандырыш клапанының алдына су қысымының редукторын орнату керек.

2.2.7. Құрылғы кермектігі кем дегендеге 12°F кем сүмен жұмыс істеуге арналмаған. Кермектігі 25°F жогары суда шөгінді түзілүн және қыздырыштың элементтің бұзылу ықтималдылығын төмөндөту үшін жұмсақтышты қолдану қажет. Бұл жағдайда судың кермектігі 15°F кем болмауы қажет.

### Су құйылған ашық резервуарға жалғау

2.2.8. Су жылытықшықа су резервуардан өздігінен келеді. Бұл жағдайда резервуар су жылытықшың жогары нүктесінен 2 метр жогары орналасуы керек. Осылай қосылған жағдайда сақтандырыш клапанының болуы міндетті емес.

### 2.3. Электрлік қосу

Назар аударыңыз! Құрылғының электрлік монтаждауды қауіпсіздік техникасының қағидаларын сақтай отырып білікті маман орындауда туіс. Өндіруші фирмада жерге дұрыс түйіктамаудың немесе электр қуатын беру көздерінің параметрлері дұрыс болмауының салдарынан құрылғының зақымдалуына жауапты емес.

2.3.1. Егер құрылғы электрлік кабелімен және вилкасымен бірге жеткізілсе – онда оны жай ғана электр қуатын беру көзіне қосыңыз.

2.3.2. Егер су жылытықшың электр қуатын беру кабелінсіз жеткізілсе, электрмен қамту желісіне қосу үшін сәйкес типті кабельді колданыңыз (HO5VV-F типті 3x1,5 мм<sup>2</sup>, Ø 8,5 мм). Су жылытықшың қақпағын ашыңыз. Электр қуатын беру кабелін құрылғының артқы жағында орналаскан саңылауға еткізің және термостаттағы клеммага жалғаныз. Осылан кейін әрбір сым сәйкес бұрандамен бекітілуі туіс.

2.3.3. Су жылытықш жерге түйікталуы туіс. Жерге түйіктау схемасы су жылытықштың корпусында электрлік күштің болмауын қамтамасыз етуге туіс. Жерге түйіктау сымының (сарғыш жасыл түсті) танбамен белгіленген клеммага жалғау керек. Электр қуатын беру кабелін кабель қысықштардың көмегімен бекітініз. Электр қуатын беру параметрлерін сәйкес тәндереңдіріп тақтайшасында берілген су жылытықштың техникалық сипаттамаларына сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.

## 3. КОСУ ЖӘНЕ ЖҰМЫС ИСТЕУ

### 3.1. Қолданысқа беру

3.1.1. Орталық сүмен жабдықтау жүйесінің ыстық суын тоқтатыныз. Су жылытықшты электр қуатын беру көзіне қосласп бұрын бактің міндетті түрде суға толтырыңыз. Ол үшін арапастырғыштағы ыстық судың шүмегін, сосын су жылытықшықа сұын су беру шүмегін ашыңыз.

3.1.2. Су жылытықш толысымен арапастырғыштан су ағады. Ернемектен су кетуін тексеріңіз. Қажет болғанда оны орталықтандырыңыз және өрнекмелегіт сомындарды тартыңыз.

3.1.3. Арапастырғыштағы ыстық судың шүмегін жабыңыз.

3.1.4. Құрылғыны электр қуатынан көзінен ашыңыз.

3.1.5. Реттеғіш тетігін сағат тілімен бұрап, су жылытықштың қосыңыз.

### 3.2. Температуралық реттеу

3.2.1. Температуралық іштей реттеғішлен жарактандырылған модельдерде судың қызыу температурасы белгілерге сәйкес термостатқа жалғанған тетікпен реттеլуі туіс.

3.2.2. Қызырду температуралық көтеру үшін тетікті сағат тілі бойынша және оны азайту үшін сағат тіліне карсы бурау арқылы температура орнатылады.

3.2.3. Индикаторлық шам қызыу сатысында үнемі жаңын түрады және берілген температуралық жеткеннен кейін соңғ қалады.

3.2.4. Егер модельдің температуралық сирттандырылған реттеғіш болмаса, онда оны термостаттың реттеғіш бұрандасын «+» және «-» белгілерінен белгіленген диапазонда бурау арқылы орнату болады. Ол үшін су жылытықшты электр қуатын беру көзінен ажыратып, құрылғының пластик қақпағын шешу к е р е к.

3.2.5. Термостаттың реттеғіш бұрандасын ең жогарысынан шамамен 75%-ға сәйкес келетін қалыpta орнату керек.

Аталған жағдайда аппарат шөгінді түзілу жылдамдығын барынша төмөндете отырып, үнемдеу режимінде жұмыс істейді.

### 3.3. Қатуға қарсы функциясы

Реттеғіш тетігін ~~жылдам~~ белгісіне бураңыз (осы функциямен жабдықталған үлгілер үшін ғана). Назар аударыңыз: Бұл функцияның жұмыс істеу кезінде жабдықты электр қуатынан ажыратпаңыз.

## 4. ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ ЖӨНДЕУ

Назар аударының құрылғының беттіңізен жөндеуге тырыспасыз. Техникалық қызмет көрсету жөндеу бойынша барлық жұмыстың қаупісіздік техникасының қағидаларын, сондай-ақ осы нұсқаулықта берілген талаптарды сақтай отырып білдікті маман орындауға тиіс.

### 4.1. Суды ағызы

Егер құрылғыны орнатқан жерде температуралың 0°C-тан төмендеге ықтималдылығы болса, су жылтықшатағы суды ағызып тастау керек.

4.1.1. Құрылғыны электр куатынан ақыратыныз.

4.1.2. Құрылғының ішіндегі судың температурасы қауіпсіз екендігіне көз жеткізіңіз.

4.1.3. Су жылтықшаша сұық су келетін жерді жабыңыз.

4.1.4. Бактің ішіндегі қысымда түсіру ушін арапастырыштағы ыстық су ағатын шумекті ашаңыз.

### Су төмнен жеткізілетін үлгілер ушин:

4.1.5. Бакке аяу кіруін ушин су жылтықштан ыстық су шығатын жерге (қызын сақинамен белгіленген) орнатылған үшайырдағы ілмекті шумекті ашаңыз. Ол болмаган жағдайда су жылтықшының аузындағы қосылыстарды демонтаждау қажет.

4.1.6. Көріп жүйесіне бағытталған дренаж шлангін су жылтықшаша сұық су құйылатын жерге (көк сақинамен белгіленген) орнатылған үшайырдағы ілмекті шумекке жалғаңыз же о н ашаңыз. Ол болмаган жағдайда дренаж шлангін су жылтықшының аузына орнату керек.

4.1.7. Суды ағызғаннан кейін су жылтықшының ішінде су қалмаганына көз жеткізіңіз.

### Су жогарыдан жеткізілетін үлгілер ушин:

4.1.5. Суын мән ыстық судың келетін құбындырларын су жылтықшаша мүкіят демонтаждаңыз.

4.1.6. Су жылтықшының шүңғылшының, ваннаның немесе көлемі жағынан сейкес келетін сыйымдылықтың үстінде аударыңыз.

4.1.7. Суды ағызғаннан кейін су жылтықшының ішінде су қалмаганына көз жеткізіңіз.

Су жылтықшының ішіндегі судың қатып қалуы қайтысмасыз өзгерістер мен ақауларға алып келеді.

Аталған жағдайда өндіруші өзінен барлық кепілдік міндеттемелерін алып тастайды.

### 4.2. Ішкі элементтерін ауыстыру

Жұмыстыңын алдында аспапты қуат көзінен ақыратыңыз, су жылтықшының сұын ағызынан. Аспаптың қақпаңын ашаңыз. Термостаттың ауыстыру ушин оны ушығынан қозғап, қуат желісінен ақыратыныз. Қыздырыштың элементін пем магнийлік анодты ауыстыру ушин 4 сомынды бурап, ернемекті шешініз.

**Ауыстырганнан кейін барлық компоненттердің өздерінің штаттық орнында орнатылғанына көз жеткізіңіз.**

Ернемектің тесемін әрбір қайта жинақтау сайын ауыстырыңыз.

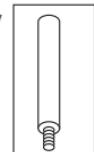
Жөндеу немесе қызмет көрсету бойынша кез келген операция алдында аспапты электр желісінен ақыратыңыз. Тек қана зауыт-өндірушімен шығарылған қосалқы белшектерді пайдаланыңыз.

### 4.3. Тұрақты қызмет көрсету

#### 4.3.1. Магнийлік анод

Магнийлік анод су сыйымдылығы мен қыздырыштың элементін (КЭК) тоттанудан қорғау жүйесінің ақырамас құрамадас белігі болып табылады. Магнийлік анодтың күйін ЖЫЛ САЙЫН тексеріп түре қажет. Қатты тоғзан жағдайда магнийлік анодты ауыстыру қажет. Магнийлік анод тозын кеткен жағдайда (қалдық көлемі бастапқысынан 30%-нан аз) су сыйымдылығы мен қыздырыштың элементтінің кепілдігі қарасын. Магнийлік анодты (тот баслайтын болаттан жасалған су сыйымдылығы бар су жылтықштарды қослағанда) 24 айда кем дегенде 1 мөрте ауыстырып түре қажет.

**Магнийлік анод шынын материалы болып табылады және кепілдік бойынша ауыстырылмайды.**



#### 4.3.2. Сақтандырыш клапан

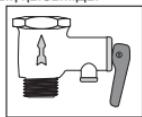
Сақтандырыш клапан сұық су магистралінде су болмаган жағдайда су жылтықшатағы судың қайтысның алдын алады; қызу нағайесінде су көлемі артуынан ішкі бакта орын алатын артық қысымды суынан сақтандырыштың жөн/немесе сақтандырыш клапанның дренаждық сақылауды арқылы түсіреді (ішкі бак пен сұық су магистраліндең қысымның бір атмосферадан жоғары болатын айырмасында). Сақтандырыш клапанның (артық қысымнан қорғау құрылышы) бүттегілден немесе закымдалған болмауын жүйелі түрде тексеріп түріңіз. Қажет жағдайда оны айырбастанып немесе екінші қарын көтіріңіз.

Егер сақтандырыш клапанның інтиреі болса, оны кетеріп, клапанның ақаусыз жұмыс істеп тұрғанын тексеруге пайдалануға болады.

Қыздырыт тәртібінде сақтандырыш клапанның дренаждық сақылаудың су тамшысы пайда болуы мүмкін. Бул судың қызу барысында жылып, ұлағыумен байланысты табиги процесс болып табылады.

Сақтандырыш клапанның дренаждық сақылаудың көріп жүйесін жалғауга көнег беріледі.

Су құбыры желісінің 5 бардан жоғары қысымнанда сақтандырыш клапанның алдына су қысымның редукторын орнату қажет.



#### 4.3.3. ҚАҚ (корғаныстық ақырату құрылғысы)

Егер аспап электр куатының кабілінде орналаскан корғаныстық ақырату құрылғысымен (ҚАҚ) бірге жеткізілсе, су жылтықшының багын суга толтырып, жүйенін бітептігін тексерігендегі кейін - су жылтықшының электрлі ашаасын розеткаға қосып, келесі арекеттерді орындаңыз:

- ҚАҚ корғанындағы «RESET» түймесін басыңыз. Қуат берілгенін растайтын индикатор жанады. - «TEST» түймесін басыңыз. Кернеу берілгі токтап, қуат көзіндикары ешеді.

- «RESET» түймесін қайта басыңыз. Егер қуат көзін индикаторы жанса, бұл құрылғының қауіпсіз пайдалануға болатынын билдіреді.

- Егер «RESET» түймесін басқаннан кейін қуат көзінін индикаторы жанса - жақын жердеғі мамандандырылған сервис орталығына хабарласыңыз.



#### 4.3.4. Қыздырыш элемент (ҚӘК)

Құбыры электрлік қыздырыш (ҚӘК) электр қуатының жылу қуатына айналуы жолымен ішкі бағтағы суды қыздыруға арналған.

Оның бетінде әк қарының (шебіндін) пайда болуы жылу берудің нашарлауына, қызып кетуге жөнне қыздырыш элементтің уақытынан бұрын істен шығына әкеleу мүмкін. Жүйелі турде тексеріл, жөнне қажет жағдайда оның бетіндегі қақты қақ кетірептің құралдың көмегімен кетіріп тұрыныз.

Қыздырыш элементінің кеlілдігі бір немесе бірнеше талаптар орындалмаған жағдайда жарасмыз:

- судың керметтік 25°C жогары;
- ҚӘК бетіндегі қақ қабатының қалындығы 5 мм көп;
- Магниттік анондтың қалдық көлемі бастапқысының 30%-нан аз.



#### 4.4. Назар аударыңыз

4.4.1. Дұрыс қоспаудың немесе осы нұсқаулықтың талаптарын сақтамаудың салдарынан келтірілген залалға өндіруші жауапты емес.

4.4.2. Сантехникалық жеткізу жөнде ілмекті арматура су құбыры желісінің параметрлеріне сай болуға тиis.

4.4.3. Су жылтықтың түрмистік мақсаттағы техникалық курделі электрлік құрылғы болып табылады.

4.4.4. 50°C-тан жогары ыстық су өлімге әкеleтін қатты қүйіктер туындауды мүмкін. Балалар, егде жастағы адамдар мен денсаулығы өлсіз адамдар ушін күйін алу қауіп тым жогары.

4.4.5. Су жылтықтың тамшылауды мүмкін, сондықтан оның астына құнды заттар мен киімдерді қалдырымаңыз.

4.4.6. Егер құрылғыны орнатқан жердің температурасы 0°C-тан төмөнгө түсу ықтималдылығы болса, су жылтықтың ішіндегі суды ағызын тастау көрек.

4.4.7. Су жылтықтың монтаждау мен қосу сатын алушының есебінен жүзеге асырылады.

4.4.8. Бүйімнің сыртқы корпузындағы жылу изоляциясының іздері өндірістік процесстің технологиялық ерекшелігі болып табылады.

4.4.9. Құрылғыны барлық жөндеу жұмыстарын жөнне қызметтің көрсетуді су жылтықтың электр қуаты көзінен ажыратқаннан кейін жүргізу көрек.

4.4.10. Барлық ақауларын тек жөндеу үйімінің мамандары жояды.

4.4.11. Ақауы туындаған жағдайда су жылтықтың электр қуаты көзінен ажыратыңыз, сүзық су келетін жерді жабыңыз жөнне сервистік қызметке ақауы жөндеуде хабарласыз.

4.4.12. Сервистік орталыққа жүгінер алдында оның ақауы сүзен қамту немесе электр қуатын беру жүйелерінің іркілстіріне байланысты емес екендігін көз жеткізіңіз.

Көпілдік қызмет көрсетудің барлық мәселеleрі бойынша жақын жердегі авторландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз.

#### 4.5. Тыйым салынады

4.5.1. Су жылтықтың конструкциясын өзгертуге.

4.5.2. «Жинақтауыш электр су жылтықтың орнату бойынша көңестер» бетінде келтірілгенінен өзгесінде су жылтықтың орнатудың басқа сұбаларапын қолдануға.

4.5.3. Су жылтықтың тағайындалынын тыс қолдануға.

4.5.4. Су жылтықтың пайдалану көзінде қисайтуға, жылтықтың немесе аударуға.

4.5.5. Сактандырылған салынаның су ағызынан санылаудың жабағу немесе біteуге.

4.5.6. Егер су жылтықтың су жок болса, электр қуатын қосуға.

4.5.7. Электр қуаты қосылып тұранда құрылғының пластик қақпағын ашуға.

4.5.8. Жерге дұрыс түйікталмаса немесе мұлдем түйікталмаса су жылтықтың қосуға.

4.5.9. Жылу немесе сүзық жөнне ыстық сүзен қамту құбырларын жерге түйіктау мақсатында қолдануға.

4.5.10. Электр қуатын қосу ушін шайырларды, үзартқыштарды жөнне жалғастырыштарды қолдануға.

4.5.11. Қыздырыш элементі немесе термостат бұзылғанда су жылтықтың қосуға.

4.5.12. Су жеткізу желісінің қысымы 5 бардан жогары болғанда су қысымының редукторсыныз су жылтықтың қолдануға.

4.5.13. Су жылтықтың ен жогары қысымында 80°C –тан асатын температураларға арналмаған құбырларға жөнне фитингтерге жалғауға.

4.5.14. Су жылтықтың сактандырылған клапанының немесе сипаттамасы жинақпен жеткізілетін клапаннан басқаша клапанмен су құбыры желісінен қосуға.

4.5.15. Сактандырылған клапанын су жылтықтың ыстық су шығатын жерге жалғауға.

4.5.16. Құрылғыны желдетілейтін жөнне ылғалдағы ғимараттарға орнатуға.

4.5.17. Су жылтықтың 0-ден төмөн температураларда пайдалануға.

4.5.18. Құрылғыны тіkelей күн соулеусінің астына қалдыруға.

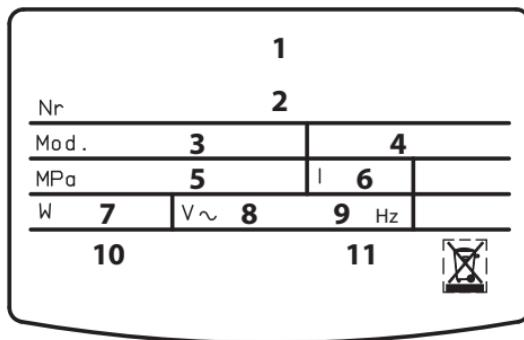
Өндіруші алдын ала ескертсіз бүйімнің конструкциясына, дизайнына, жинағы мен басқа да сипаттамаларына аздаған өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

#### Осы бүйім WEEE 2012/19/EU Директивасының талаптарына сай

Үсті сызылған қоқыс себетінің таңбасы қолданыстағы заңнаманың нормаларына сәйкес осы бүйімді түрмистік қалдықтардан жеке кедеге жарату көкендігін білдіреді.

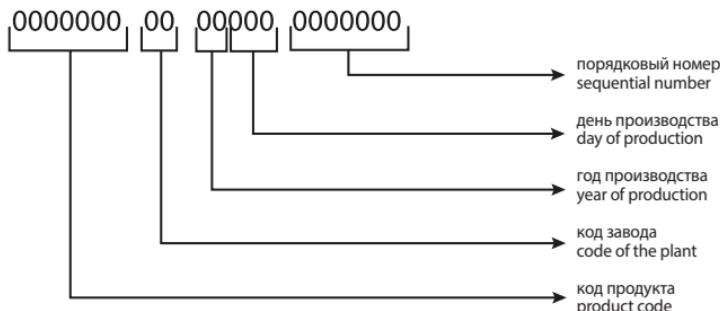
Тұтынушы жабдықты дұрыс кедеге жаратуға жауапты, осы арқылы қоршаган ортани қорғауға ықпал етеді жөнне бүйім жасалған материалдарды қайта қолдануды қамтамасыз етеді.

## Идентификационная табличка Data plate



- |  |   |
|--|---|
| 1. Торговая марка                            | 1. Brand                                  |
| 2. Серийный номер или код модели             | 2. Serial number or product code          |
| 3. Модель                                    | 3. Model                                  |
| 4. Материал бака                             | 4. Tank material                          |
| Fe+Enamel - сталь с эмалевым покрытием       | Fe+Enamel - enamel steel                  |
| Inox или Stainless Steel - нержавеющая сталь | Inox or Stainless Steel - stainless steel |
| 5. Максимальное давление                     | 5. Maximum pressure                       |
| 6. Объем                                     | 6. Volume                                 |
| 7. Номинальная мощность                      | 7. Rated power                            |
| 8. Напряжение                                | 8. Voltage                                |
| 9. Частота тока                              | 9. Current frequency                      |
| 10. Страна-изготовитель                      | 10. Country of origin                     |
| 11. Класс защиты                             | 11. Protection rating                     |

## Серийный номер Serial number



**Рекомендации по монтажу накопительного электрического водонагревателя**  
**Recommendation on the storage water heater installation**



+



+



В комплекте инструкция, кронштейн  
и предохранительный клапан

Manual, wall bracket and safety valve are included

I

IIa



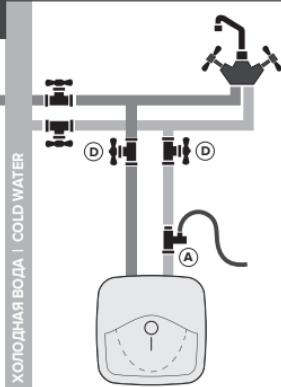
Установка под раковиной

IIIa



Установка над раковиной

IIb



(A) Предохранительный клапан  
Safety valve

(B) Тройник с запорным краном  
Tee with stopcock

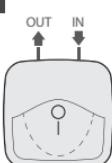
(C) Сливной шланг  
Drain hose

(D) Запорный кран  
Stopcock

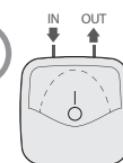
IIIb



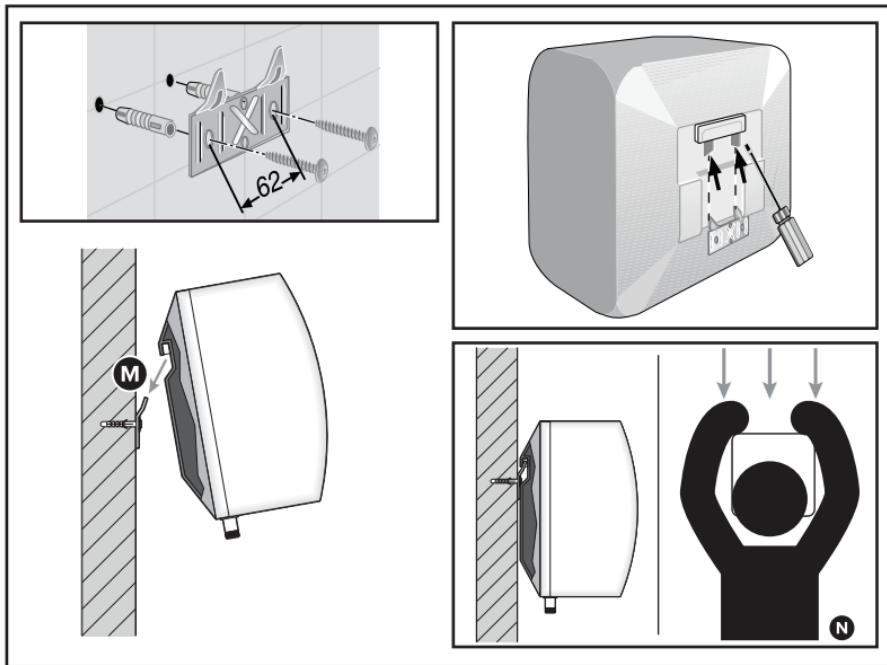
IIc



IN  
OUT

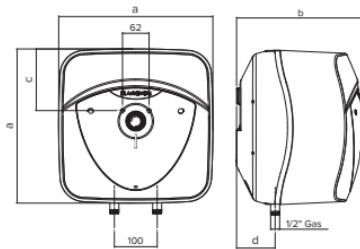


IIIc



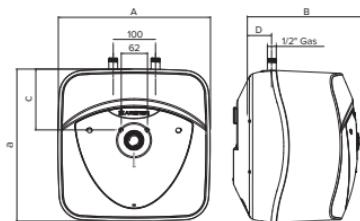
**Installation scheme - Схема установки**

**Above-sink - Над раковиной**



<b>MOD.</b>	<b>10</b>	<b>15</b>	<b>30</b>
<b>A</b>	360	360	447
<b>B</b>	298	346	410
<b>C</b>	144	144	165
<b>D</b>	92	78	114

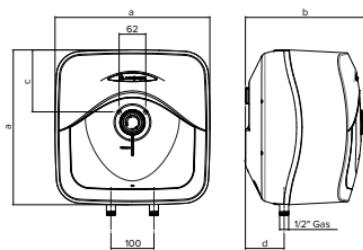
**Under-sink - Под раковиной**



<b>MOD.</b>	<b>10</b>	<b>15</b>
<b>A</b>	360	360
<b>B</b>	298	346
<b>C</b>	144	144
<b>D</b>	92	78

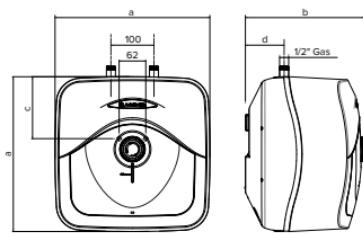
**Installation scheme - Схема установки**

**Above-sink - Над раковиной**



<b>MOD.</b>	<b>10</b>	<b>15</b>	<b>30</b>
<b>A</b>	360	360	447
<b>B</b>	276	324	389
<b>C</b>	144	144	165
<b>D</b>	92	78	115

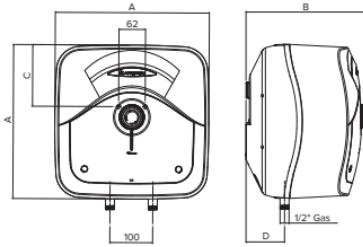
**Under-sink - Под раковиной**



<b>MOD.</b>	<b>10</b>	<b>15</b>
<b>A</b>	360	360
<b>B</b>	276	324
<b>C</b>	144	144
<b>D</b>	92	78

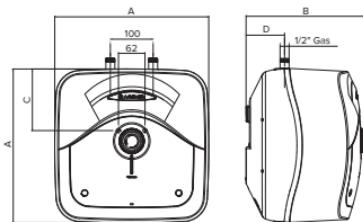
**Installation scheme - Схема установки**

**Above-sink - Над раковиной**

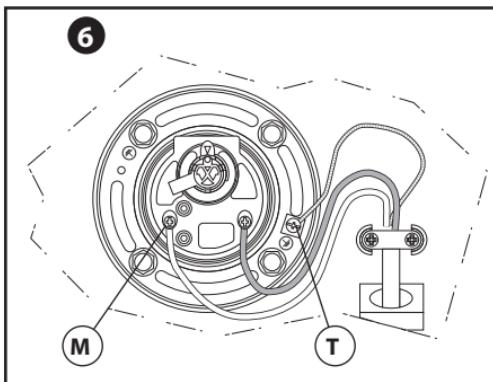
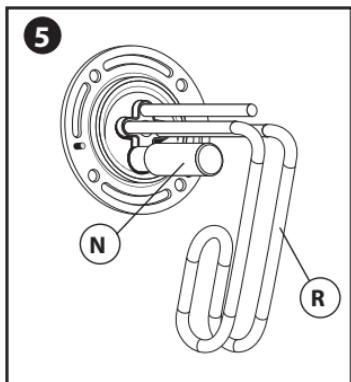
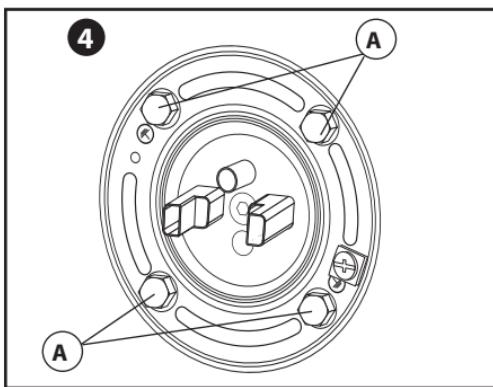
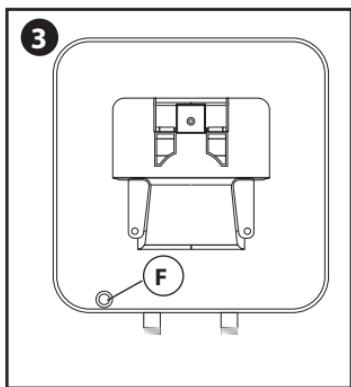
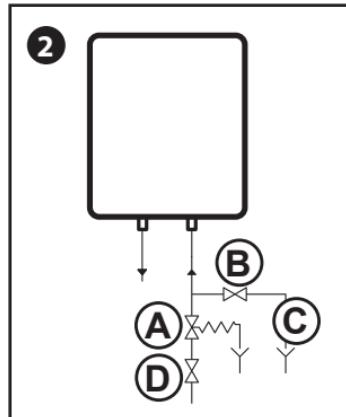
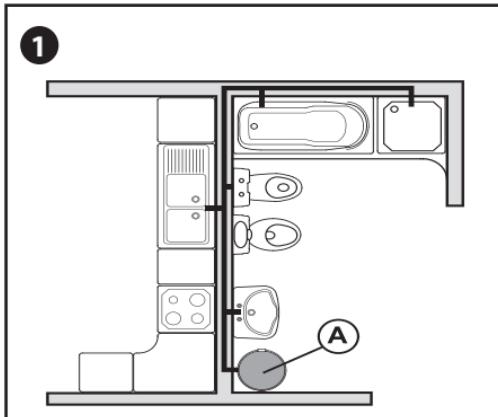


<b>MOD.</b>	<b>10</b>	<b>15</b>	<b>30</b>
<b>A</b>	360	360	447
<b>B</b>	276	324	389
<b>C</b>	144	144	165
<b>D</b>	92	78	115

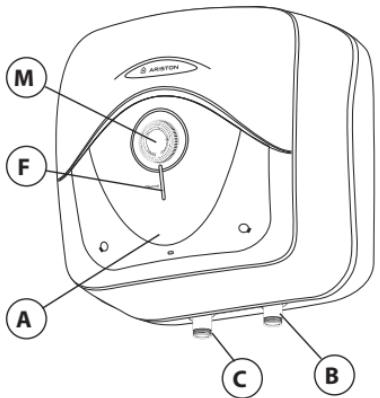
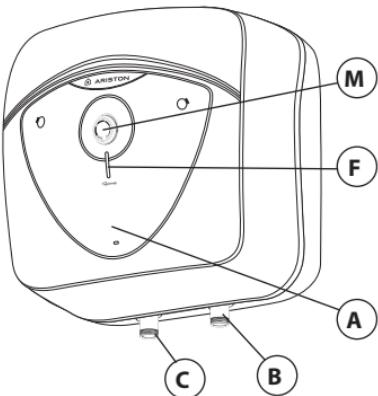
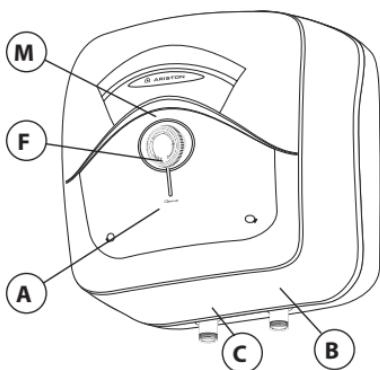
**Under-sink - Под раковиной**



<b>MOD.</b>	<b>10</b>	<b>15</b>
<b>A</b>	360	360
<b>B</b>	276	324
<b>C</b>	144	144
<b>D</b>	92	78



**7**











**WE MAKE USE OF  
RECYCLED PAPER**

---

**Ariston Thermo S.p.A.**  
Viale Aristide Merloni, 45  
60044 Fabriano (AN)  
Tel. (+39) 0732.6011  
[ariston.com](http://ariston.com)

